



# INFORMATOR O RADU JP TRANSNAFTA

## SADRŽAJ

1	Osnovni podaci o preduzeću i informatoru .....	3
2	Misija, vizija i ciljevi preduzeća .....	5
3	Integrirani sistem menadžmenta – IMS .....	6
4	Zaštita životne sredine i bezbednost na radu .....	7
5	Organizaciona struktura .....	9
6	Opis funkcija posloводства .....	11
7	Organizacione celine preduzeća .....	14
8	Struktura zaposlenih .....	18
9	Pravila u vezi sa javnošću rada .....	19
10	Spisak najčešće traženih informacija od javnog značaja .....	20
11	Nadležnosti, ovlašćenja i obaveze .....	20
12	Opis postupanja u okviru nadležnosti, ovlašćenja i obaveza .....	20
13	Spisak zakona .....	20
14	Usluge koje preduzeće pruža zainteresovanim licima .....	21
15	Postupak radi pružanja usluga .....	22
16	Pregled podataka o pruženim uslugama .....	24
17	Podaci o prihodima i rashodima .....	25
17.1	Bilans stanja na dan 31.12.2010. godine .....	25
17.2	Bilans uspeha u periodu od 01.01.2010. do 31.12.2010. godine .....	29
18	Podaci o javnim nabavkama .....	32
19	Podaci o državnoj pomoći .....	32
20	Podaci o isplaćenim zaradama i drugim primanjima .....	33
21	Podaci o sredstvima rada .....	34
21.1	Nepokretna imovina .....	34
21.2	Pokretna imovina .....	34
22	Čuvanje nosača informacija .....	34
23	Vrste informacija u posedu .....	35
24	Vrste informacija kojima preduzeće omogućava pristup .....	35
25	Informacije o podnošenju zahteva za pristup informacijama .....	36
	Zahtev za pristup informaciji od javnog značaja .....	37
	Žalba na ćutanje uprave .....	38

# Informator o radu – JP Transnafta

---

Javno preduzeće za transport nafte naftovodima i transport derivata nafte produktovodima – JP “Transnafta” Pančevo – sa sedištem u Pančevu, Ulica Zmaj Jovina 1, osnovano je Odlukom Vlade Republike Srbije, 05 broj 023-4378/2005-1 od 7. juna 2005. godine (Službeni glasnik Republike Srbije, broj 60/05) i Odlukom Vlade o izmenama odluke o osnivanju **Javnog preduzeća za transport nafte naftovodima i transport derivata produktovodima** 05 broj 023-4378/2005-4 od 29. septembra 2005. godine.

## 1. OSNOVNI PODACI O PREDUZEĆU I INFORMATORU O RADU

Naziv preduzeća: Javno preduzeće za transport nafte naftovodima i transport derivata nafte produktovodima

Skraćeni naziv: JP Transnafta Pančevo

Sedište: Pančevo, ul. Zmaj Jovina br. 1

Poreski identifikacioni broj (PIB): 104061151

Matični broj: 20084731

Broj i datum rešenja o upisu u APR : BD 92174/2005 od 01.10.2005. godine

Preduzeće poseduje:

- Licencu za obavljanje energetske delatnosti transporta nafte naftovodima, izdata od strane Agencije za energetiku Republike Srbije, broj 311.02-239/2006-L-I, dana 26.09.2006.
- Licencu za obavljanje energetske delatnosti skladištenja nafte i naftnih derivata izdata od strane Agencije za energetiku Republike Srbije, broj 311.02-76/2009-L-I, dana 21.09.2009.
- Licencu za obavljanje energetske delatnosti trgovine naftom i derivatima nafte izdata od strane Agencije za energetiku Republike Srbije, broj 311.02-2/2011-L-I, dana 13. januara 2011. godine.

Broj tekućeg računa:

Privredna banka Beograd 255-5734-36

Poštanska štedionica 200-2298370101001-06

Vojvođanska banka a.d. Novi Sad, poslovnicu Beograd 355-1076150-32

Findomestic banka Beograd 240-0570514301500-32

Banca Intesa a.d. Beograd 160-276773-77

HYPO-ALPE-ADRIA Bank 165-9796-48

NLB banka 310-200670-88

UniCredit Bank Srbija a.d. 170-30007539000-63

AIK Banka 105-51177-19

Razvojna banka Vojvodine 335-26316-68

# Informator o radu – JP Transnafta

---

Societe Generale Bank 275-0010221028320-48

Piraeus Bank 125-0000001782436-13

OTP banka 325-9500700025269-48

Podaci o osnivaču:

Republika Srbija - Vlada Republike Srbije

Podaci o kapitalu:

Sredstva za osnivanje i rad preduzeća, shodno članu 5. Odluke o osnivanju čine novčana sredstva u ukupnom upisanom novčanom iznosu od 500 € (u dinarskoj protivvrednosti, po srednjem kursu na dan uplate), kao i pokretne i nepokretne stvari, hartije od vrednosti, imovinska prava i druge stvari i prava čija vrednost izražena u novcu iznose 44.066.000,00 € u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne Banke Srbije na dan unosa u stvarima. Osnovni kapital preduzeća u stvarima sastoji se od pokretnih i nepokretnih stvari, hartija od vrednosti, imovinskih prava i drugih stvari i prava.

Pretežna delatnost preduzeća : 4950 cevovodni transport .

Ostale delatnosti preduzeća su:

- Transport nafte naftovodima na celoj teritoriji Republike Srbije
- Transport derivata nafte produktovodima na celoj teritoriji Republike Srbije
- Projektovanje, izgradnja, nadzor i održavanje naftovoda
- Pružanje inženjering i konsalting usluga u oblasti cevovodnog transporta
- Skladištenje nafte i derivata nafte
- Trgovina naftom i derivatima nafte

Preduzeće može da obavlja i druge delatnosti u skladu sa zakonom, kao i da obavlja spoljnotrgovinski promet u okviru registrovanih delatnosti.

Preduzeće obavlja delatnost na sledećim lokacijama:

<u>Pančevo</u>	Zmaj Jovina br. 1 i Spoljnostarčevačka br. 1
<u>Novi Sad</u>	Grčkoškolska br. 1 i Put Šajkaškog odreda br. 8
<u>Beograd</u>	Bjelanovićevo br. 2

Informator je sačinjen u skladu sa članom 39. Zakona o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja („Službeni glasnik RS“ br. 120/04, 54/07 i 104/09 i 36/10) i Uputstvom za izradu i objavljivanje informatora o radu državnog organa („Službeni glasnik RS“ broj 68/10) koje je stupilo na snagu 29.09.2010. godine.

# Informator o radu – JP Transnafta

---

Cilj objavljivanja Informatora je informisanje javnosti o dokumentima i informacijama koje poseduje JP Transnafta u okviru delokruga rada.

## DATUM OBJAVLJIVANJA:

27.12.2010. godine na internet prezentaciji JP Transnafta na adresi [www.transnafta.rs](http://www.transnafta.rs)

## DOSTUPNOST INFORMATORA:

- u elektronskoj formi na sajtu JP Transnafta [www.transnafta.rs](http://www.transnafta.rs), na početnoj strani u delu menija pod nazivom „Informator o radu“
- u elektronskoj formi u prostorijama JP Transnafta u Pančevu, Zmaj Jovina 1; Beogradu, Bjelanovićeveva 2; i Novom Sadu, Grčkoškolska 7.

## **2. MISIJA, VIZIJA I CILJEVI PREDUZEĆA**

### Misija Preduzeća je:

- da kvalitetom usluga cevovodnog transporta, njegovom cenom, efikasnošću i profesionalnim poslovanjem omogući najbezbedniji, najekonomičniji i najefikasniji način transporta nafte i derivata nafte,
- da na osnovama svoga rada i poslovanja, permanentno doprinosi podizanju nivoa energetske, ekološke, ekonomske i ukupne poslovne efikasnosti,
- da obezbeđuje stalni rast standarda života zaposlenih, njihov stručni i profesionalni razvoj, kao i osećaj sigurnosti, kompanijske pripadnosti i lojalnosti.

### Vizija preduzeća je:

- da u delatnosti cevovodnog transporta nafte i transporta derivata nafte postane jedan od lidera u regionu jugoistočne Evrope u roku od narednih 10 godina,
- da postane prepoznatljivo po, pouzdanom i kvalitetnom, ekonomičnom i efikasnom cevovodnom transportu,
- da na osnovama svojih materijalnih i visoko-profesionalnih ljudskih resursa na kvalitetan i pouzdan način servisira korisnike svojih usluga.

### Ciljevi preduzeća su:

- Obezbeđivanje uslova za rad i nesmetano funkcionisanje transportnog sistema
- Razvoj i tehničko-tehnološko povezivanje u jedinstven sistem transporta nafte naftovodima i transporta derivata nafte produktovodima u Republici Srbiji
- Preduzimanje mera kojima se doprinosi povezivanju sistema sa sistemima drugih država za transport nafte i derivata nafte
- obezbeđivanje potrebnih uslova za zaštitu i unapređenje životne sredine i sprečavanje uzroka, kao i otklanjanje posledica koje ugrožavaju životnu sredinu

- obezbeđenje pouzdanog skladištenja i kontinuiranog transporta sirove nafte,
- obezbeđenje stalnih korisnika svojih usluga,
- izgradnja novih kapaciteta za skladištenje sirove nafte i derivata nafte,
- preduzimanje aktivnosti u cilju ostvarivanja projekta Panevropskog naftovoda (PEOP),
- razvoj cevovodnog transporta derivata nafte (Sistem produktovoda kroz Srbiju) sa konekcijom na slične sisteme u okruženju,
- priprema preduslova za diversifikaciju usluga – razvoj TT, IT, TV i drugih komunikacijskih instalacija u zoni naftovoda i produktovoda

### 3. INTEGRISANI SISTEM MENADŽMENTA – IMS

U svom radu JP Transnafta je opredeljena da dosledno poštuje i stalno unapređuje Integrisani sistem menadžmenta (IMS) koji predstavlja sveobuhvatni alat koji povezuje sve elemente poslovnog sistema JP Transnafta u jedinstven i celovit sistem upravljanja procesima u organizaciji, radi zadovoljenja zahteva zainteresovanih strana i ostvarenja poslovnih ciljeva u skladu sa vizijama i misijom preduzeća.

JP Transnafta je u posedu sledećih sertifikata:

- **ISO 9001:2008** odnosno **QMS** (Quality Management System) - Sistem upravljanja kvalitetom;
- **ISO 14001:2004** odnosno **EMS** (Environmental Management System) - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine;
- **OHSAS 18001:2007** odnosno **OHSAS** (Occupation Health and Safety Assessment Series for health and safety management System) - Sistem upravljanja rizicima koji imaju uticaja na zdravlje i bezbednost na radu;

Uvođenjem ISO 14001 JP „Transnafta“ dokazuje da posluje na ekološki način, da je njeno poslovanje usaglašeno sa relevantnim zakonima i propisima, kao i da će primenom ovog standarda imati bolji učinak u zaštiti životne sredine.

JP „Transnafta“ posluje u skladu sa svim zahtevima standarda IMS-a, kao i svim propisima Republike Srbije. Stalnim radom na povećanju efektivnosti i efikasnosti poslovnih procesa JP Transnafta obezbeđuje ispunjenje zahteva korisnika i stalno povećanje njihovog zadovoljstva uslugama koje im pružamo. Kontinuirano praćenje i preispitivanje primene standarda i propisa od strane rukovodstva je dokaz da preduzeće teži ka stalnom unapređenju i poboljšanju kvaliteta poslovanja i da vodi brigu o korisnicima svojih usluga, o zaštiti životne sredine, zdravlju i bezbednosti, i zaposlenima koji su najvažniji resurs preduzeća.

### 4. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE I BEZBEDNOST NA RADU

Zdravo i bezbedno okruženje čini polaznu pretpostavku u poslovanju i razvoju JP Transnafta. Stoga se jedan od osnovnih segmenata poslovne filozofije JP „Transnafta“ odnosi na zaštitu i unapređenje životne sredine, a poslovanje se odvija uz uvažavanje ekoloških zahteva i standarda ISO 14001.

Naš prevashodni cilj jeste sprečavanje zagađenja životne sredine. Rizici i pretnje od zagađenja životnog okruženja koji mogu da ugroze zdravlje i bezbednost naših zaposlenih, kao i opšte populacije, svode se na najmanju moguću meru. Briga za očuvanje i unapređenje životne sredine prevazilazi poštovanje zakonskih zahteva i propisa, te se, kroz pokretanje i primenu specifičnih programa poboljšanja, ostvaruje stalni proces unapređenja zaštite životne sredine. JP Transnafta na indirektnan način doprinosi unapređenju životne sredine, podržavajući aktivnosti udruženja koja se bave očuvanjem prirode i njenih resursa. Pomoću obuke i kontrole održavamo visok nivo svesti o potrebi za zaštitom životne sredine svih zaposlenih.

JP TRANSNAFTA kontinuirano vrši procenu svojih stvarnih i potencijalnih uticaja na životnu sredinu sa ciljem stvaranja osnove za upravljanje aktivnostima na način koji uvažava potrebe zaštite životne sredine na trajnoj osnovi.

Prilikom identifikovanja uticaja na životnu sredinu, uključujući i uticaje do kojih bi moglo doći pri akcidentalnim situacijama, analiziraju se sledeće opšte grupe uticaja:

- uticaj na vazduh,
- uticaj na vodu,
- uticaj na zemljište,
- uticaj na prirodne resurse,
- uticaj na floru,
- uticaj na faunu i
- uticaj na ljude.

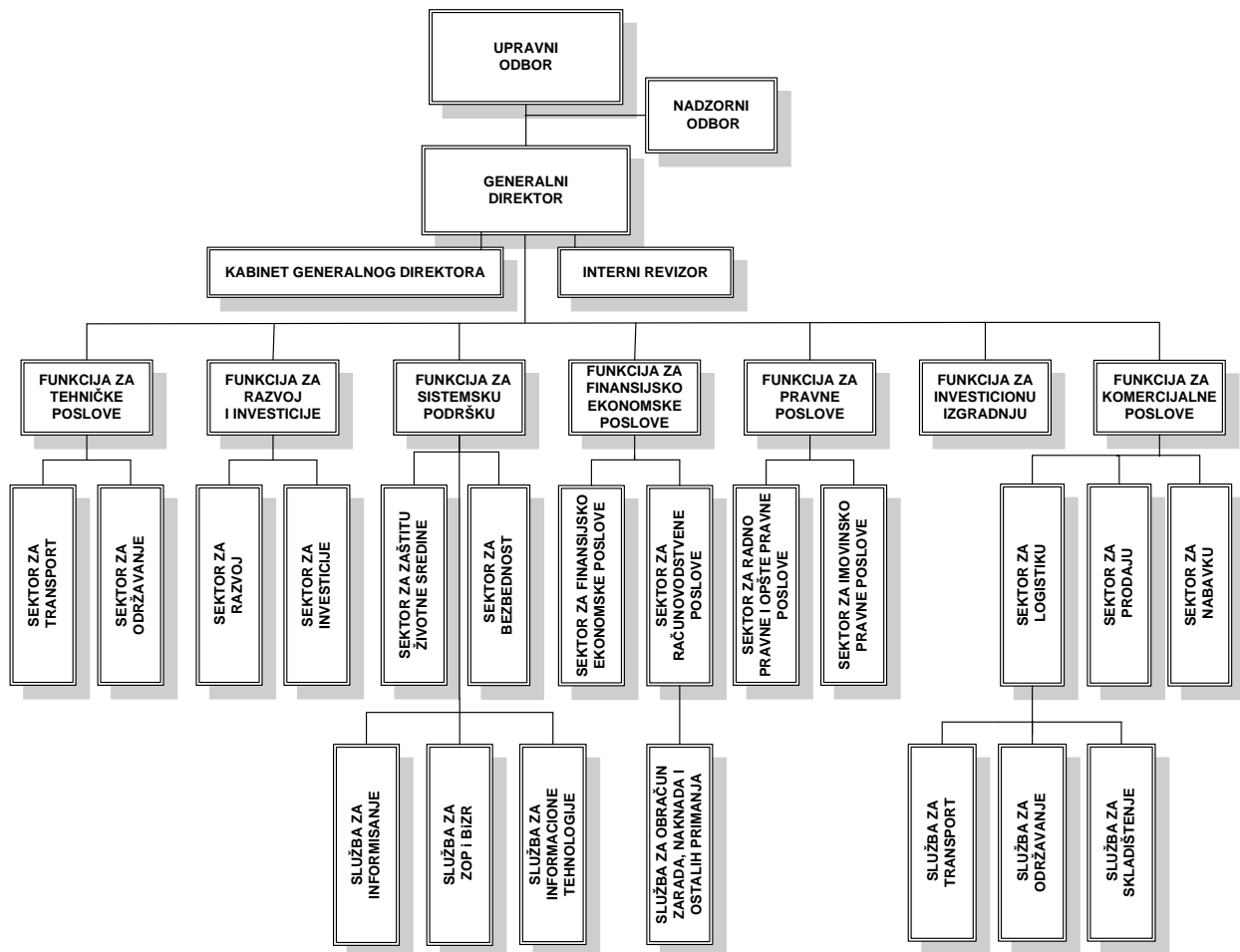
JP Transnafta je razvila opsežan plan za racionalno upravljanje energetskim i prirodnim resursima, koji obuhvata planiranje, organizaciju, praćenje i preduzimanje mera kojima se smanjuje njihova potrošnja. Na osnovu informacija o performansama i trendovima potrošnje resursa, kao i uporednim podacima o obimu usluge, utvrđuju se kriterijumi za optimalno korišćenje energetskih resursa i vode i, tamo gde je to moguće, postavljaju ciljevi za smanjenje njihove potrošnje. Programi za uštedu energetskih i prirodnih resursa utvrđuju se sagledavanjem podataka o performansama i trendovima potrošnje resursa, kao i podataka i informacija koji se odnose na tehnološke opcije, operativne i finansijske zahteve. Ovi programi takođe su usmereni ka promovisanju svesti o značaju racionalnog korišćenja i uštede resursa.

## Informator o radu – JP Transnafta

---

Obzirom na vrstu usluga koje obavlja, u JP "Transnafta" posebna pažnja se posvećuje preventivnim aktivnostima na sprečavanju eventualnih akcidenata i sprečavanju zagađenja zemljišta, nadzemnih i podzemnih voda i vazduha, kao i sprečavanju povreda i oboljenja na radnom mestu.

## 5. ORGANIZACIONA STRUKTURA



Organi preduzeća su:

- Upravni odbor, kao organ upravljanja
- Generalni direktor, kao organ rukovođenja
- Nadzorni odbor, kao organ nadzora poslovanja

### Upravni odbor

Upravni odbor Javnog preduzeća Transnafta ima predsednika, zamenika predsednika i sedam članova, koji se imenuju na period od 5 godina.

Predsednika i članove Upravnog odbora imenuje i razrešava Osnivač.

Aktom o imenovanju Upravnog odbora određuje se zamenik predsednika iz reda članova Upravnog odbora. Predsednika i pet članova Upravnog odbora predlaže Ministar nadležan za poslove energetike.

## Informator o radu – JP Transnafta

---

Tri člana Upravnog odbora predlažu se iz reda zaposlenih, na način utvrđen Statutom.

Upravni odbor Javnog preduzeća Transnafta:

### **Upravni odbor Javnog preduzeća Transnafta:**

- 1) utvrđuje poslovnu politiku javnog preduzeća
- 2) donosi statut
- 3) donosi planove rada i razvoja i programe poslovanja
- 4) usvaja finansijske izveštaje
- 5) odlučuje o raspodeli dobiti i pokriću gubitaka
- 6) odlučuje o povećanju i smanjenju osnovnog kapitala JP
- 7) donosi odluke o ulaganju kapitala i osnivanju zavisnih privrednih društava
- 8) odlučuje o statusnim promenama
- 9) odlučuje o pitanjima iz delokruga skupštine zavisnog privrednog društva utvrđenim Zakonom
- 10) donosi odluke o raspolaganju nepokretnostima i drugim sredstvima u skladu sa zakonom. Ovom odlukom i statutom;
- 11) donosi odluke o davanju garancija, avala, jemstva, zaloga i drugih sredstava obezbeđenja za poslove koji nisu iz okvira delatnosti od opšteg interesa;
- 12) odlučuje o promeni poslovnog imena, sedišta i delatnosti Javnog preduzeća i donosi odluke o organizovanju i ukidanju ogranka Javnog preduzeća sa ovlašćenjima u pravnom prometu;
- 13) donosi opšte akte Javnog preduzeća za koje zakonom, ovom odlukom ili statutom javnog preduzeća nije utvrđena nadležnost drugog organa;
- 14) donosi poslovnik o svom radu;
- 15) odlučuje o drugim pitanjima za koja je zakonom, ovom odlukom i statutom utvrđeno da su u delokrugu upravnog odbora.

Odluke iz stava 1. tač. (2), (3), (5), (6), (7), (8), (9), (11) i (12) ovog člana, upravni odbor donosi uz saglasnost Osnivača

### **Upravni odbor Javnog preduzeća Transnafta:**

dr Bratislav Čeperković, predsednik

Dušan Cvetković, zamenik

Slađana Vojinović, član

Violeta Đorđiev, član

Petar Petrović, član

Aleksandar Bošnjak, član

Petar Fajfer, član (predstavnik iz reda zaposlenih)

Sava Đurić, član (predstavnik iz reda zaposlenih)

Sonja Plećaš, član (predstavnik iz reda zaposlenih)

### **Nadzorni odbor**

Nadzorni odbor Javnog preduzeća ima predsednika i četiri člana, koji se imenuju na period od pet godina.

Predsednika i članove Nadzornog odbora imenuje i razrešava Osnivač.

Predsednika i dva člana nadzornog odbora predlaže Ministar nadležan za poslove energetike dok se preostala dva člana predlažu iz reda zaposlenih u Javnom preduzeću, na način utvrđen Statutom.

Nadzorni odbor vrši nadzor nad poslovanjem Javnog preduzeća, pregleda finansijske izveštaje, daje mišljenje o predlogu za raspodelu dobiti i pokriće gubitka i obavlja druge poslove utvrđene Zakonom i Statutom.

O rezultatima nadzora, Nadzorni odbor obaveštava osnivača najmanje jednom godišnje.

### **Imenovanja, poslovi i ovlašćenja:**

Predsednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrešava Osnivač. Predsednika i dva člana nadzornog odbora predlaže Ministar nadležan za poslove energetike dok se preostala dva člana predlažu iz reda zaposlenih u JP “Transnafta” na način utvrđen Statutom.

Nadzorni odbor vrši nadzor nad poslovanjem JP “Transnafta”, pregleda finansijski izveštaj, daje mišljenje o predlogu za raspodelu dobiti i pokriće gubitaka i obavlja druge poslove utvrđene Zakonom i Statutom.

O rezultatima nadzora, nadzorni odbor obaveštava osnivača najmanje jednom godišnje.

### **Nadzorni odbor:**

Milan Korać, predsednik

Dragan Popović, član

Veroljub Marić, član

dr. Nedžad Turković, član (predstavnik iz reda zaposlenih)

Marija Černicin, član (predstavnik iz reda zaposlenih)

## **6. OPIS FUNKCIJA POSLOVODSTVA**

### **Generalni direktor**

**Srdan Mihajlović**

Generalni direktor se imenuje od strane osnivača. Generalni direktor zastupa i predstavlja preduzeće, stara se o zakonitosti rada i odgovara za zakonitost rada preduzeća, predlaže poslovnu politiku, planove rada i razvoja i programe poslovanja i preduzima mere za njihovo sprovođenje, predlaže Upravnom odboru donošenje odluka i drugih akata iz njegovog delokruga, izvršava

## Informator o radu – JP Transnafta

---

odluke Upravnog odbora, odlučuje o pojedinačnim pravima, obavezama i odgovornostima zaposlenih, odnosno ovlašćen je da odlučuje o svim radno pravnim pitanjima u preduzeću u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom. Statutom Javnog preduzeća Transnafta se bliže određuju uslovi za imenovanje i razrešenje generalnog direktora.

### **Generalni direktor Javnog preduzeća obavlja sledeće poslove:**

- 1) organizuje i vodi poslovanje Javnog preduzeća;
- 2) zastupa i predstavlja Javno preduzeće;
- 3) stara se o zakonitosti rada i odgovara za zakonitost rada Javnog preduzeća;
- 4) predlaže poslovnu politiku, planove rada i razvoja i programe poslovanja i preduzima mere za njihovo sprovođenje;
- 5) predlaže upravnom odboru donošenje odluka i drugih akata iz njegovog delokruga;
- 6) izvršava odluke upravnog odbora;
- 7) donosi opšte akte za čije donošenje je i ovlašćen;
- 8) odlučuje o pojedinačnim pravima, obavezama i odgovornostima zaposlenih u skladu sa zakonom i kolektivnim ugovorom;
- 9) odlučuje o drugim pitanjima i obavlja druge poslove u skladu sa zakonom, odlukom o osnivanju i statutom JP “Transnafta”.

JP “Transnafta” zastupa generalni direktor bez ograničenja ovlašćenja.

### **Direktor funkcije za tehničke poslove**

**Sava Đurić**

Funkcijom za tehničke poslove sistemski rukovodi Direktor funkcije za tehničke poslove, a po ovlašćenju generalnog direktora predstavlja i zastupa preduzeće u tehničkim poslovima i koji istovremeno i rukovodi ostvarivanjem transporta nafte naftovodima, odnosno derivata nafte produktovodima u vanrednim situacijama i obavlja druge poslove u skladu sa aktom o sistematizaciji radnih mesta u Preduzeću i ugovorom o radu.

#### Kontakt:

Telefon: 021/ 421-297

Faks: 021/ 452-461

E-adresa: sava.djuric@transnafta.rs

## Informator o radu – JP Transnafta

---

### **Direktor funkcije za razvoj i investicije**

**Velimir Unković**

Funkcijom za razvoj i investicije strateški rukovodi Direktor funkcije za razvoj i investicije, a po ovlaštenju Generalnog direktora predstavlja i zastupa Preduzeće u okviru razvojno-investicionih poslova i koordinira saradnju sa konsultantskim firmama u cilju unapređenja razvojnih projekata i obavlja druge poslove u skladu sa aktom o sistematizaciji radnih mesta u Preduzeću i ugovorom o radu.

**Kontakt:**

Telefon: 011/ 2459-191

Faks: 011/ 2459-430

E-adresa: velimir.unkovic@transnafta.rs

### **Direktor funkcije za sistemsku podršku**

**Slaviša Grujić**

Funkcijom za sistemsku podršku sistemski rukovodi Direktor funkcije za sistemsku podršku, a po ovlaštenju Generalnog direktora predstavlja i zastupao preduzeće u obavljanju poslova iz oblasti informisanja i saradnje sa medijima, informacionih tehnologija, zaštite životne sredine, bezbednosti, PPZ i ZNR i obavlja druge poslove u skladu sa aktom o sistematizaciji radnih mesta u Preduzeću i ugovorom o radu.

**Kontakt:**

Telefon: 021/ 4890-553

Faks: 021/ 524-084

E-adresa: slavisa.grujic@transnafta.rs

### **Direktor funkcije za finansijsko ekonomske poslove**

**Dragan Cvetkov**

Funkcijom za finansijsko-ekonomske poslove sistemski rukovodi Direktor funkcije za finansijsko-ekonomske poslove, a po ovlaštenju Generalnog direktora predstavlja i zastupa Preduzeće u obavljanju ekonomsko finansijskih poslova i plaćanja u zemlji i inostranstvu i obavlja druge poslove u skladu sa aktom o sistematizaciji poslova u Preduzeću i ugovorom o radu.

**Kontakt:**

Telefon: 011/ 2459-191

Faks: 011/ 2459-430

E-adresa: dragan.cvetkov@transnafta.rs

### **Direktor funkcije za komercijalne poslove**

**Mirko Džudović**

Funkcijom za komercijalne poslove sistemski rukovodi Direktor funkcije za komercijalne poslove, po ovlaštenju Generalnog direktora predstavlja i zastupa Preduzeće u obavljanju

## Informator o radu – JP Transnafta

---

komercijalnih i spoljnotrgovinskih poslova i obavlja druge poslove u skladu sa aktom o sistematizaciji radnih mesta u Preduzeću i ugovorom o radu.

Kontakt:

Telefon: 021/ 4890-561

Faks: 021/ 524-084

E-adresa: mirko.dzudovic@transnafta.rs

---

### **Direktor funkcije za pravne poslove**

**Zoran Stojšin**

Funkcijom za pravne poslove sistemski rukovodi Direktor funkcije za pravne poslove, a po ovlašćenju Generalnog direktora predstavlja i zastupa Preduzeće u sporovima pred sudovima i državnim i drugim organima i organizacijama i obavlja druge poslove u skladu sa aktom o sistematizaciji radnih mesta u Preduzeću i ugovorom o radu.

Kontakt:

Telefon: 021/ 4890-554

Faks: 021/ 524-084

E-adresa: zoran.stojšin@transnafta.rs

---

### **Direktor funkcije za investicionu izgradnju**

**Mladen Malešević**

Funkcijom za investicionu izgradnju sistemski rukovodi Direktor funkcije za investicionu izgradnju, a po ovlašćenju Generalnog direktora koordinira i rukovodi radovima na realizaciji ugovora za investicionu izgradnju i saraduje sa nadležnim institucijama i upravama u cilju pribavljanja neophodne dokumentacije za realizaciju investicione izgradnje.

Kontakt:

Telefon: 011/ 2459-191

Faks: 011/ 2459-430

E-adresa: mladjen.malesevic@transnafta.rs

## **7. ORGANIZACIONE CELINE PREDUZEĆA**

Osnovne sistematizovane organizacione celine čini šest poslovnih funkcija: Funkcija za tehničke poslove, Funkcija za razvoj i investicije, Funkcija za sistemsku podršku, Funkcija za finansijsko ekonomske poslove, Funkcija za komercijalne poslove, Funkcija za pravne poslove

U okviru poslovnih funkcija se organizuju Sektori. Takođe se mogu organizovati i organizacione celine nižeg reda od Sektora, kao što su: Službe, Odeljenja ili druge.

## Informator o radu – JP Transnafta

---

Dinamičku organizacionu strukturu čine *ad hoc* organizacione celine koje se osnivaju prema potrebama poslovanja povremenih poslova, poslova za koje je potrebno unakrsno povezivanje poslova unutar sistematizovanih organizacionih celina ili iz drugih razloga koji stvaraju potrebu izvršenja poslova Preduzeća.

### **Funkcija za sistemsku podršku** (ukupan broj lica u funkciji - 12)

U Funkciji za sistemsku podršku obavljaju se sledeći poslovi: organizacija, koordinacija i rukovođenje procesom rada zaštite životne sredine; učešće u projektima za implementaciju objekata za sprečavanje zagađenja životne sredine; izrada svih vrsta elaborata i dokumentacije iz oblasti zaštite životne sredine; poslovi organizovanja i održavanja informacionog sistema Preduzeća; poslovi bezbednosti i zdravlja na radu; poslovi zaštite od požara; poslovi odnosa sa javnošću; kao i drugi poslovi neophodni za poslovanje Preduzeća po nalogu Generalnog direktora.

U Funkciji za sistemsku podršku organizuju se:

- Sektor za zaštitu životne sredine  
Rukovodilac: Milenko Gvozdenović
- Sektor za bezbednost  
Rukovodilac: Branislav Marčićev
- Služba za zaštitu od požara i bezbednost i zdravlje na radu  
Šef službe: Branko Gočanin
- Služba za informacione tehnologije  
Šef službe: Slaviša Kurjački
- Služba za informisanje  
Šef službe:

### **Funkcija za tehničke poslove** (ukupan broj lica u funkciji - 43)

U Funkciji za tehničke poslove obavljaju se sledeće poslovi: organizacija, koordinacija i rukovođenje tehničkim poslovima: transportom nafte naftovodima i transportom derivata nafte produktovodima, održavanjem objekata neophodnih za poslovanje i obavljanje delatnosti Preduzeća; ostvarivanje transporta nafte naftovodima i transporta derivata nafte produktovodima; praćenje i kontrola izvršavanja transporta nafte naftovodima i transporta derivata nafte produktovodima; kontrola i održavanje transportnih sistema za transport nafte i transport derivata, revitalizacija postojećih energetskih objekata Preduzeća; rukovanje i održavanje skladišnih prostora za naftu i derivate nafte; kao i drugi poslovi neophodni za poslovanje Preduzeća po odluci Generalnog direktora.

U Funkciji za tehničke poslove organizuju se:

- Sektor za transport  
Rukovodilac sektora: George Rusovan
- Sektor za održavanje  
Rukovodilac sektora: Zoran Đaković

### **Funkcija za razvoj i investicije** (ukupan broj lica u funkciji - 11)

U Funkciji za razvoj i investicije obavljaju se sledeći poslovi: organizacija, koordinacija i rukovođenje procesom rada razvoja; rukovođenje ukupnom razvojnom funkcijom Preduzeća po principu strateškog planiranja i upravljanja; iniciranje, kreiranje i predlaganje projektovanje ciljeva i strategija poslovnog i investicionog razvoja, priprema programa mera i akcija za formiranje, donošenje i primenu strateških odluka Preduzeća; predlaganje koncepcije i elemenata tekućih, srednjoročnih i dugoročnih politika i planova razvoja; kontrola ostvarivanja politika i planova razvoja Preduzeća; predlaganje elemenata razvojnih i investicionih projekata, organizuje njihovo definisanje i upravljanje, kao i njihovo praćenje i kontrolisanje pri realizaciji; projektovanje i izgradnja novih energetskih objekata u funkciji obavljanja delatnosti transporta nafte naftovodima i transporta derivata nafte produktovodima i drugih delatnosti Preduzeća; kao i drugi poslovi neophodni za poslovanje Preduzeća po nalogu Generalnog direktora.

U Funkciji za razvoj i investicije organizuju se:

- Sektor za razvoj  
Rukovodilac sektora: Aleksandar Nedučín
- Sektor za investicije  
Rukovodilac sektora: Dejan Grgić

### **Funkcija za finansijsko-ekonomske poslove** (ukupan broj lica u funkciji - 9)

U Funkciji za finansijsko-ekonomske poslove obavljaju se sledeći poslovi: organizacija, koordinacija i rukovođenje finansijsko-ekonomskim i računovodstvenim poslovima; verifikacija novčane dokumentacije i instrumenata plaćanja; svakodnevna kontrola računa Preduzeća kod banaka; fakturisanje usluga komitentima; kontrola obračuna i plaćanja; obavljanje

## Informator o radu – JP Transnafta

---

knjigovodstvenih i računovodstvenih poslova za Preduzeće i drugi poslovi neophodni za poslovanje Preduzeća po odluci Generalnog direktora.

U Funkciji za finansijsko-ekonomske poslove organizuju se:

- Sektor za finansijsko-ekonomske poslove  
Rukovodilac sektora: Sonja Plećaš
- Sektoru za računovodstvene poslove  
Rukovodilac sektora: Zvezdana Milošević  
Služba za obračun zarada, naknada zarada i drugih primanja  
Šef službe: Ranko Miketić

### **Funkcija za komercijalne poslove** (ukupan broj lica u funkciji -7 )

U Funkciji za komercijalne poslove obavljaju se sledeći poslovi: organizacija, koordinacija i rukovođenje komercijalnim poslovima vezanim za osnovne delatnosti Preduzeća, organizovanje blagovremene nabavke svih potrebnih sredstava za nesmetan rad Preduzeća, izrada tenderske dokumentacije sa modelom ugovora za nabavku sredstava neophodnih za rad i funkcionisanje Preduzeća, pregovaranje i ugovaranje nabavke sredstava potrebnih na rad preduzeća, kontrola izvršavanja ugovornih obaveza iz zaključenih komercijalnih ugovora između Preduzeća i trećih lica; komercijalno ugovaranje usluge transporta nafte naftovodima i usluge transporta derivata nafte produktovodima; komercijalno ugovaranje obavljanja drugih delatnosti Preduzeća; kao i drugi poslovi neophodni za poslovanje Preduzeća po odluci Generalnog direktora.

U Funkciji za komercijalne poslove organizuju se:

- Sektor za prodaju  
Rukovodilac sektora: Jovan Ubiparip
- Sektor za nabavku
- Sektor za logistiku  
Rukovodilac sektora: Hranislav Ćirić  
Služba za održavanje  
Služba za transport  
Služba za skladištenje

### **Funkcija za pravne poslove** (ukupan broj lica u funkciji - 16)

U funkciji za pravne poslove obavljaju se sledeći poslovi: organizacija, koordinacija i rukovođenje pravnim, kadrovskim i opšte poslovima i ljudskim resursima; izrada međunarodno-pravnih ugovora; obavljanje pravnih poslova iz oblasti spoljne trgovine; obavljanje statusno-

## Informator o radu – JP Transnafta

---

pravnih i imovinsko-pravnih poslova neophodnih za funkcionisanje Preduzeća; izrada ugovora za cevovodni transport nafte i derivata nafte; izrada ugovora kojima se uređuju odnosi Preduzeća sa trećim licima; kadrovski poslovi, normativno-pravni poslovi; poslovi prijema pošte i arhiviranja dokumentacije, poslovi vezani za rad organa preduzeća i drugi poslovi neophodni za poslovanje Preduzeća po odluci Generalnog direktora.

U funkciji za pravne poslove organizuju se sledeći Sektori:

- Sektor za opšte, pravne i radno-pravne poslove  
Rukovodilac sektora: Miroljub Babić
- Sektor za imovinsko-pravne poslove  
Rukovodilac sektora: Nebojša Boarov

### **Funkcija za investicionu izgradnju**

U funkciji za investicionu izgradnju obavljaju se poslovi organizacije, koordinacije i rukovođenje radovima na realizaciji ugovora za investicionu izgradnju, saradnja sa nadležnim institucijama i upravama nadležnim za izdavanje neophodne dokumentacije kao sto su: građevinskih, upotrebnih i drugih dozvola, prijava radova, aktivnosti na gradilištu, organizacija i vođenje gradilišta, rukovođenje radovima, kontrola troškova, vršenje stručnog nadzora nad izgradnjom, vođenje i overavanje dokumentacije, pripreme za tehnički pregled i aktivnosti pri vođenju drugih stručnih poslova u cilju potpune realizacije investicione izgradnje.

## **8. STRUKTURA ZAPOSLENIH**

U JP TRANSNAFTA Pančevo, na dan 31. decembar 2011. godine, ima ukupno 114 zaposlenih .

Ukupan broj zaposlenih u Preduzeću , razvrstan po polnoj strukturi, prikazan je u tabeli. br. 1.

Struktura zaposlenih prema polu	Ženski	Muški	Ukupno
Stanje: 31.12.2011	33	81	114

*Tabela br. 1*

## Informator o radu – JP Transnafta

Ukupan broj zaposlenih u Preduzeću, razvrstan po starosnoj strukturi nalazi se u tabeli br. 2.

Starosna struktura zaposlenih	Do 20 god.	Do 30 god.	Do 40 god.	Do 50 god.	Do 60 god.	Preko 60 god.	Ukupno
Stanje: 31.12.2011	0	12	34	30	33	5	114

*Tabela br. 2*

Ukupan broj zaposlenih u Preduzeću, razvrstan po kvalifikacionoj strukturi nalazi se u tabeli br. 3.

Kvalifikaciona struktura zaposlenih	DR	MR	VS	VŠS	SSS	NS	VK	KV	PK	NK
Stanje: 31.12.2011	2	5	43	13	33	0	9	7	2	0

*Tabela br. 3*

### 9. PRAVILA U VEZI SA JAVNOŠĆU RADA.

Javno preduzeće Transnafta

Zmaj Jovina 1, 26000, Pančevo.

Poreski identifikacioni broj (PIB): 104061151

Radno vreme JP Transnafta: ponedeljak – petak 08:00-16:00

Lice odgovorno za tačnost i dostupnost podataka

Slaviša Grujić, direktor funkcije za sistemsku podršku

Telefon: 021/ 4890-555

Faks: 021/ 524-084

E-adresa: slavisa.grujic@transnafta.rs

Lice ovlašćeno za postupanje po zahtevima za pristup informacijama

Slaviša Grujić, direktor funkcije za sistemsku podršku

Telefon: 021/ 4890-555

Faks: 021/ 524-084

E-adresa: slavisa.grujic@transnafta.rs

# Informator o radu – JP Transnafta

---

## Lice ovlašćeno za saradnju sa novinarima i javnim glasilima

Slaviša Grujić, direktor funkcije za sistemsku podršku

Telefon: 021/ 4890-555

Faks: 021/ 524-084

E-adresa: slavisa.grujic@transnafta.rs

Javno preduzeće Transnafta ne izdaje identifikaciona obeležja.

Prilaz licima sa posebnim potrebama u invalidskim kolicima nije moguć bez pratioca, zbog postojanja tehničkih barijera na ulazu u prostorije JP Transnafta u Pančevu, Novom Sadu i Beogradu.

Audio i video snimanje infrastrukture JP Transnafta (naftovod, blok stanice duž trase naftovoda, terminal u Novom Sadu, merna stanica u Pančevu) nije dozvoljeno jer preduzeće obavlja delatnost od posebnog interesa za odbranu Republike Srbije.

Audio i video snimanje je dozvoljeno u kancelarijskim prostorijama JP Transnafta u Pančevu, Zmaj Jovina 1; Novom Sadu, Grčkoškolska 7; i Beogradu, Bjelanovićeve 2.

## **10. SPISAK NAJČEŠĆE TRAŽENIH INFORMACIJA OD JAVNOG ZNAČAJA**

Najčešće tražene informacije tokom perioda 2007 - 2010. godina su bile vezane za nadoknade predsednika Upravnog odbora, članova upravnog odbora, platu generalnog direktora, prosečnu platu u JP Transnafta i ukupna sredstva za reprezentaciju JP Transnafta. Uglavnom su zahtevi bili upućeni od strane predstavnika dnevnih novina.

## **11. NADLEŽNOSTI, OVLAŠĆENJA I OBAVEZE**

Ne odnosi se na JP Transnafta.

## **12. OPIS POSTUPANJA U OKVIRU NADLEŽNOSTI, OVLAŠĆENJA I OBAVEZA**

Ne odnosi se na JP Transnafta

### 13. SPISAK ZAKONA

- Zakon o javnim preduzećima i obavljanju delatnosti od opšteg interesa („Službeni glasnik RS“, broj 25/00, 25/02 i 107/05)
- Zakon o sredstvima u svojini Republike Srbije („Službeni glasnik RS“, broj 53/95, 3/96, 54/96, 32/97 i 101/05)
- Zakon o energetici („Službeni glasnik RS“, broj 84/04)
- Zakon o cevovodnom transportu gasovitih i tečnih ugljovodnika i distribuciji gasovitih ugljovodnika („Službeni glasnik RS“, broj 104/09)
- Zakon o zaštiti životne sredine („Službeni glasnik RS“, broj 134/04 i 36/2009)
- Zakon o vodama („Službeni glasnik RS“, broj 46/91, 49/94, 53/93, 67/93, 48/94 i 54/96)
- Zakon o zaštiti od jonizujućih zračenja („Službeni list SRJ“, broj 46/96, 85/05, 36/09)
- Zakon o proceni uticaja na životnu sredinu („Službeni glasnik RS“, broj 135/04 i 36/09)
- Zakon o upravljanju otpadom („Službeni glasnik RS“, broj 36/09)
- Zakon o zaštiti od požara („Službeni glasnik RS“, broj 111/09)
- Zakon o bezbednosti i zdravlju na radu („Službeni glasnik RS“, broj 101/05)
- ostali zakoni koji direktno ili indirektno utiču na poslovanje JP Transnafta

### 14. USLUGE KOJE PREDUZEĆE PRUŽA ZAINTERESOVANIM LICIMA

JP Transnafta obavlja delatnost transporta nafte naftovodom koji se prostire na trasi od reke Dunav na granici sa Republikom Hrvatskom do Pančeva, u ukupnoj dužini od 154,4 km. Pripadajuću infrastrukturu naftovoda čini terminal u Novom Sadu sa četiri rezervoarske jedinice za sirovu naftu od po 10.000 m<sup>3</sup>, dispečerskim centrom i pumpnom stanicom, osam blok stanica duž trase naftovoda. I merna stanica u Pančevu.

Gledano sa tehnološkog aspekta ovaj transportni sistem može da obavlja sledeće funkcije:

- transport uvozne sirove nafte od Sotina (granica sa Republikom Hrvatskom) do Rafinerije nafte Novi Sad;
- transport uvozne sirove nafte od Sotina (granica sa Republikom Hrvatskom) do Rafinerije nafte Pančevo;
- skladištenje uvozne sirove nafte;
- prijem i skladištenje domaće nafte iz Elemira (Kikinda-Mokrin);
- otprema sirove nafte iz rezervoarskog prostora JP Transnafta za rafineriju nafte Novi Sad i rafineriju nafte Pančevo;

## *Transportni sistem*

Sistem cevovodnog transporta sirove nafte podeljen je na dve deonice: DN – 1 i DN – 2. Sastavni delovi infrastrukture je transportnog sistema su i Terminal u Novom Sadu, Merna stanica u Pančevu, pumpna stanica i instalacija za optički kabl.

- Deonica naftovoda DN-1  
Dužina naftovoda deonice DN-1 naftovoda od granice sa Republikom Hrvatskom do Novog Sada (Terminal Novi Sad/Rafinerija) iznosi 63,4 km. Spoljašnji prečnik naftovoda je 660 mm (26"), odnosno celokupna zapremina cevovoda iznosi približno 21.212 m<sup>3</sup>.
- Deonica naftovoda DN-2  
Dužina naftovoda deonice DN-2 naftovoda od Novog Sada (Terminal Novi Sad/Rafinerija Novi Sad) do Pančeva (Merna stanica) iznosi 91 km. Spoljašnji prečnik naftovoda je 457 mm (18"), a celokupna zapremina cevovoda iznosi približno 14.000 m<sup>3</sup>.

## *Skladišni kapaciteti*

Ukupan skladišni kapacitet Terminala Novi Sad čine četiri rezervoara od po 10.000 m<sup>3</sup> i opremljeni su radarskim sistemom merenja nivoa sirove nafte i povezani na „SCADA“ sistem na Terminalu Novi Sad od čega su dva u funkciji transporta nafte, dok se druga dva koriste za skladištenje.

Rezervoari su međusobno povezani manipulativnim cevovodima u cilju neophodnog preusmeravanja sirove nafte, i opremljeni radarskim merilima nivoa sa senzorima za merenje pritiska i temperature , kao i sa indikatorom nivoa vode u rezervoaru kao i sistemom za protivpožarnu zaštitu i parnim grejačima za grejanje nafte.

Na Terminalu Novi Sad nalaze se pumpna stanica, rezervoarski prostor, manipulativni cevovodi, vatrogasna stanica, trafo stanica, portirnica, glavna upravna zgrada i radionica sa magacinskim prostorom.

## **15. POSTUPAK RADI PRUŽANJA USLUGA**

Detaljan opis postupka radi pružanja usluga nalazi se u dokumentu „Pravila rada transportnog sistema“ na naslovnoj stranici veb prezentaciji JP Transnafta, pod naslovom „aktuelno poslovanje“

([http://www.transnafta.rs/sr/naslovna/aktuelno\\_poslovanje/pravila\\_rada\\_tr/](http://www.transnafta.rs/sr/naslovna/aktuelno_poslovanje/pravila_rada_tr/))

## Informator o radu – JP Transnafta

---

Preduzeće kao transporter je dužno da omogući korišćenje transportnog sistema, na principu javnosti i nediskriminacije, u skladu sa tehničkim mogućnostima i u zavisnosti od slobodnog kapaciteta transportnog sistema.

Cene korišćenja transportnog sistema, regulisane su i javne („Službeni glasnik RS“ broj 5/11)

O pristupu sistemu za transport nafte naftovodom, odlučuje transporter na način i po postupku propisanom zakonom kojim se uređuje oblast energetike.

Prilikom zaključivanja ugovora o transportu **korisnik je dužan da dostavi:**

- dokaz o posedovanju licence za trgovinu naftom i derivatima nafte;
- dokaz o posedovanju licence za proizvodnju derivata nafte, odnosno dokaz o obezbeđenju preuzimanja transportovane sirove nafte;
- bankarsku garanciju/depozit za obezbeđenje plaćanja za transportovane količine manje od milion tona godišnje;
- solo menica za obezbeđenje plaćanja za transportovane količine preko milion tona godišnje;
- solo menica za obezbeđenje plaćanja ugovorne kazne za predaju na transport manje od 90% ugovorene količine sirove nafte;
- dokaz o posedovanju ugovora sa KO koja ispunjava uslove ovih pravila;
- polisu o osiguranju nafte u transportu;
- sertifikat kvaliteta sirove nafte koju transportuje.

Nakon zaključenja ugovora o transportu a najkasnije pet dana pre početka transporta korisnik je dužan da transporteru podnese **zahtev za transport** za svaku šaržu pojedinačno

Zahtev za transport je dokument transportera, u formi obrasca, u koji korisnik unosi sledeće podatke:

- broj ugovora;
- modalitet transporta sa definisanim mestom prijema i mestom predaje;
- vrstu sirove nafte;
- količinu sirove nafte;
- lice ovlašćeno od strane korisnika da u njegovo ime i za njegov račun preda sirovu naftu transporteru u mestu otpreme;
- lice ovlašćeno od korisnika da u njegovo ime i za njegov račun preuzme sirovu naftu od transportera na mestu predaje;
- angažovanu KO;
- planirani datum početka transporta.

## Informator o radu – JP Transnafta

Obrazac zahteva sadrži i rubriku za odobrenje transporta koju popunjava ovlašćeno lice transportera odmah po prijemu zahteva.

Zahtev sa popunjenom rubrikom kojom transporter odobrava transport prosleđuje korisniku, po pravilu, putem telefaksa.

U slučaju nemogućnosti da se transport nafte izvrši u skladu sa zahtevom, transporter navodi ovu okolnost, sa razlozima nemogućnosti transporta nafte i mogućem datumu početka transporta, odnosno drugim elementima za transport nafte u skladu sa ugovorom o transportu.

### 16. PREGLED PODATAKA O PRUŽENIM USLUGAMA

	Transport nafte naftovodom				
	2006	2007	2008	2009	2010
Uvozna	2,466,929.00	2,360,460.63	2,605,958.40	2,238,705.53	1,882,666.38
Domaća	356,830.00	545,977.40	309,957.72	315,690.95	538,661.55
<b>Ukupno</b>	<b>2,823,759.00</b>	<b>2,906,438.03</b>	<b>2,915,916.12</b>	<b>2,554,396.47</b>	<b>2,421,327.93</b>

	Transport nafte naftovodom				
	2006	2007	2008	2009	2010
Privredna društva					
<b>NIS a.d. - uvozna</b>	1,898,599.91	1,650,416.60	1,984,234.02	2,007,248.44	1,882,666.38
<b>domaća</b>	356,830.00	545,977.40	309,957.72	315,690.95	538,661.55
<b>PETROBART</b>	98,855.36	49,926.08	5,486.07	12,473.85	
<b>NAFTA AD</b>	149,027.27	119,506.74	123,360.09	135,672.72	
<b>TEAM OIL</b>	17,765.84	59,831.08	63,845.86	63,343.30	
<b>LUKOIL- BEOPETROL</b>	302,771.52	480,780.12	429,032.37	19,967.22	

## Informatore o radu – JP Transnafta

### 17. PODACI O PRIHODIMA I RASHODIMA

#### 17.1 BILANS STANJA NA DAN 31.12.2010 GODINE

Grupa računa, račun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	<b>AKTIVA</b>				
	<b>A. STALNA IMOVINA</b> <b>(002+003+004+005+009)</b>	001		3043666	2385951
00	I. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	002			
012	II. GOODWILL	003			
01 bez 012	III. NEMATERIJALNA ULAGANJA	004		8422	7762
	IV. NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I BIOLOŠKA SREDSTVA (006+007+008)	005		3026675	2370481
020,022,023, 026,027(deo) 028(deo),029	1. Nekretnine, postrojenja i oprema	006		3026675	2370481
024,027(deo) 028(deo)	2. Investicione nekretnine	007			
021,025,027 (deo), 028 (deo)	3. Biološka sredstva	008			
	V. DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI (010+011)	009		8569	7708

## Informator o radu – JP Transnafta

030 do 032, 039(deo)	1. Učešća u kapitalu	010		8569	7708
033 do 038, 039(deo) minus 037	2. Ostali dugoročni finansijski plasmani	011			
	<b>B. OBRTNA IMOVINA (013+014+015)</b>	012		1407570	1451584
10 do 13, 15	I. ZALIHE	013		923890	945992
14	II. STALNA SREDSTVA NAMENJENA PRODAJI I SREDSTVA POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	014			
	III. KRATKOROČNA POTRAŽIVANJA, PLASMANI I GOTOVINA (016+017+018+019+020)	015		483680	505592
20, 21 i 22, osim 223	1. Potraživanja	016		33098	59932
223	2. Potraživanja za više plaćen porez na dobitak	017		6877	15192
23 minus 237	3. Kratkoročni finansijski plasmani	018		403766	403948
24	4. Gotovinski ekvivalenti i gotovina	019		21112	19368
27 i 28 osim 228	5. Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgraničenja	020		18827	7152
288	<b>V. ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA</b>	021		0	19430
	<b>G. POSLOVNA IMOVINA (001+012+021)</b>	022		4451236	3856965

## Informator o radu – JP Transnafta

Grupa računa, račun	POZICIJA	AO P	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
29	<b>D. GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA</b>	023			
	<b>Đ. UKUPNA AKTIVA (022+023)</b>	024		4451236	3856965
88	<b>E. VANBALANSNA AKTIVA</b>	025			
	<b>PASIVA</b>				
	<b>A. KAPITAL</b>				
	<b>(102+103+104+105+106-107+108-109-110)</b>	101		4231501	3699921
30	I. OSNOVNI KAPITAL	102		3527482	3527482
31	II. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	103			
32	III. REZERVE	104		5088	5088
330 i 331	IV. REVALORIZACIONE REZERVE	105		634133	153534
332	V. NEREALIZOVANI DOBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	106			
333	VI. NEREALIZOVANI GUBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	107			
34	VII. NERASPOREĐENI DOBITAK	108		136048	85067
35	VIII. GUBITAK	109		71250	71250
037 i 237	IX. OTKUPLJENE SOPSTVENE AKCIJE	110			

## Informator o radu – JP Transnafta

	<b>B. DUGOROČNA REZERVISANJA I OBAVEZE (112+113+116)</b>	111		175234	157044
40	I. DUGOROČNA REZERVISANJA	112		62424	35172
41	II. DUGOROČNE OBAVEZE (114+115)	113		2475	0
414, 415	1. Dugoročni krediti	114			
41 bez 414 i 415	2. Ostale dugoročne obaveze	115		2475	0
	III. KRATKOROČNE OBAVEZE (117+118+119+120+121+122)	116		110335	121872
42, osim 427	1. Kratkoročne finansijske obaveze	117		533	0
427	2. Obaveze po osnovu sredstava namenjenih prodaji i sredstava poslovanja koje se obustavlja	118			
43 i 44	3. Obaveze iz poslovanja	119		41430	27075
45 i 46	4. Ostale kratkoročne obaveze	120		19678	13710
47, 48 osim 481 i 49 osim 498	5. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgraničenja	121		48694	81087
481	6. Obaveze po osnovu poreza na dobitak	122			
498	<b>B. ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE</b>	123		44501	0
	<b>G. UKUPNA PASIVA</b>	124		4451236	3856965
89	<b>D. VANBILANSNA PASIVA</b>	125			

## Informator o radu – JP Transnafta

### 17.2 BILANS USPEHA U PERIODU OD 01.01.2010 DO 31.12.2010.

Grupa računa, Račun	POZICIJA	AO P	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	<b>A. PRIHODI I RASHODI IZ REDOVNOG POSLOVANJA</b>				
	<b>I. POSLOVNI PRIHODI (202+203+204+205+206)</b>	201		484326	493046
30 i 61	1. Prihodi od prodaje	202		484326	493046
62	2. Prihodi od aktiviranja učinka i robe	203			
630	3. Povećanje vrednosti zaliha učinka	204			
631	4. Smanjenje vrednosti zaliha učinka	205			
64 i 65	5. Ostali poslovni prihodi	206			
	<b>II. POSLOVNI RASHODI (208 DO 212)</b>	207		539208	460402
50	1. Nabavna vrednost prodate robe	208			
51	2. Troškovi materijala	209		52641	44569
52	3. Troškovi zarada , naknada zarada i ostali lični rashodi	210		197245	180427
54	4. Troškovi amortizacije i rezervisanja	211		150030	109198
53 i 55	5. Ostali poslovni rashodi	212		139292	126208
	<b>III. POSLOVNI DOBITAK (201-207)</b>	213		0	32644
	<b>IV. POSLOVNI GUBITAK (207-</b>	214		54882	0

## Informator o radu – JP Transnafta

	<b>201)</b>				
66	<b>V. FINANSIJSKI PRIHODI</b>	215		45273	66596
56	<b>VI. FINANSIJSKI RASHODI</b>	216		728	1267
67 i 68	<b>VII. OSTALI PRIHODI</b>	217		195501	21223
57 i 58	<b>VIII. OSTALI RASHODI</b>	218		44641	34548
	<b>IX. DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA</b>  (213-214+215+216-217+218)	219		140523	84648
	<b>X. GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA</b>  (213-214+215-216+217-218)	220			
69-59	<b>XI. NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA</b>	221		0	419
59-69	<b>XII. NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA</b>	222		7114	0
	<b>V. DOBITAK PRE OPOREZIVANJA</b>  (219-220+221-222)	223		133409	85067
	<b>V. GUBITAK PRE OPOREZIVANJA</b>  (220-219+221-222)	224			
	<b>G. POREZ NA DOBITAK</b>				
721	<b>1. Poreski rashod perioda</b>	225		11076	0

## Informator o radu – JP Transnafta

Grupa računa, račun	POZICIJA	AO P	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
722	2. Odloženi poreski rashod perioda	226		10235	0
722	3. Odloženi poreski prihodi perioda	227			
723	<b>D. ISPLAĆENA LIČNA PRIMANJA POSLODAVCU</b>	228			
	<b>Đ. NETO DOBITAK</b> (223-224-225-226+227-228)	229		112098	85067
	<b>E. NETO GUBITAK</b> ( 224-223+225+226-227+228)	230			
	<b>Ž. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA MANJINSKIM ULAGAČIMA</b>	231			
	<b>Z. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATIČNOG PRAVNOG LICA</b>	232			
	<b>I. ZARADA PO AKCIJI</b>				
	1. Osnovna zarada po akciji	233			
	2. Umanjena (razvodnjena) zarada po akciji	234			

U 2010. godini budžet JP Transnafta podvrgnut je reviziji.

Kopija izveštaja Državnog revizora može se nabaviti upućivanjem zahteva za pristup informaciji od javnog značaja (videti poglavlje 21 Informatora o radu JP Transnafta).

### 18. PODACI O JAVNIM NABAVKAMA

Podaci o javnim nabavkama se u skladu sa Zakonom objavljuju na Portalu javnih nabavki, <http://portal.ujn.gov.rs/>.

U 2010. godini realizovano je 10 javnih nabavki u otvorenom, restriktivnom ili pregovaračkom postupku, kao i 71 javna nabavka male vrednosti.

### 19. PODACI O DRŽAVNOJ POMOĆI

U okviru Program poslovanja JP Transnafta Pančevo za 2010. godinu predviđena su sredstva za humanitarne, verske naučne i sportske aktivnosti (donacije), sredstva su trošena na sledeći način: 35% za humanitarne svrhe, 15% za kulturu umetnost i nauku i 15 % za ostale namene. U okviru sredstava je predviđeno je da se 35% potroši na amaterski sport.

Predviđeni troškovi reklame i propagande obuhvataju: 40% spozorstvo konferencija, 20% sponzorsvo pisanih dela i 40% ostali oblici sponzorstva.

DONACIJE 2010.

<b>JP TRANSNAFTA PANČEVO donacije za 2010. godinu</b>	
	Realizovani zahtevi
<b>35 %</b> za humanitarne svrhe	12
<b>15 %</b> za kulturu, umetnost	9
<b>15 %</b> za ostale namene	7
<b>35 %</b> za amaterski sport	16
Ukupno realizovanih zahteva za donaciju	44

## SPONZORSTVA 2010.

<b>JP TRANSNAFTA PANČEVO</b> <b>SPONZORSTVA za 2010. godinu</b>	
	Realizovano zahteva
<b>40 %</b> sponzorstvo konferencija	3
<b>20 %</b> sponzorsvo pisanih dela	1
<b>40 %</b> ostali oblici sponzorstva	2
Ukupno realizovanih zahteva za sponzorstva	6

## 20. PODACI O ISPLAĆENIM ZARADAMA I DRUGIM PRIMANJIMA

JP Transnafta posluje u skladu sa propisima kojim je uređen način poslovanja javnih preduzeća, kao i sa svim drugim aktima koje donosi Vlada Republike Srbije. Iz oblasti zarada, JP Transnafta primenjuje zaključak Vlade 05 broj 120-738 od 28. januara 2010. godine kojim se preporučuje javnim preduzećima i javnim agencijama uređivanje najvišeg iznosa neto zarade u visini koja ne prelazi šestostruki iznos prosečne zarade po zaposlenom bez poreza i doprinosa koja je isplaćena u Republici Srbiji za decembar 2009. godine. Navedeni zaključak Vlade Republike Srbije, JP Transnafta počelo je da primenjuje od obračuna i isplate zarade za januar 2010. godine, od kada su zarade u ovom preduzeću ograničene na neto nivou od 220,734.00 dinara.

Od osnivanja, JP Transnafta ostvaruje dobit, koju raspodeljuje na način koji utvrđuje Osnivač, dok se deo ostvarene dobiti koji ostaje na raspolaganju Preduzeću raspodeljuje odlukom Upravnog odbora, a na osnovu zakona i u skladu sa Kolektivnim ugovorom JP Transnafta.

Prema godišnjem računu JP Transnafta za 2009. godinu, iskazana dobit za period 01.01.-31.12.2009. godine iznosi 79.330.560,15 dinara. Odlukom Upravnog odbora JP Transnafta, od 24. maja 2010. godine, iskazana dobit je raspoređena tako što je 50% ostvarene dobiti usmereno Vladi Republike Srbije, kao osnivaču, dok je preostalih 50% ostvarene dobiti raspoređeno u JP Transnafta.

## 21. PODACI O SREDSTVIMA RADA

### 21.1 Nepokretna imovina

Vrsta	Količina	Knjigovodstvena vrednost na dan 31.12.2010.
Poslovni prostor	4	216.733.499,89
Naftovod	2	1.556.431.237,11
Rezervoari i delovi rezervoara	28	431.576.530,30
Ostali cevovodi	11	14.171.612,53
Ostali objekti	36	201.334.829,41

### 21.2 Pokretna imovina

Vrsta	Količina	Knjigovodstvena vrednost na dan 31.12.2010.
Kancelarijski nameštaj	984	5,834,934.03
Birotehnička oprema	8	296,529.03
Oprema posebne namene	284	340,411,505.00
Ostala oprema	63	1,617,547.95
Računski sistemi	177	8,975,358.42
Sredstva veze	158	1,805,822.62
Putnički automobile	25	29,856,078.65
Vatrogasno vozilo	1	12,424,252.42
Ostala prevozna sredstva	6	579,979.14

## 22. ČUVANJE NOSAČA INFORMACIJA

JP Transnafta poseduje informacije koje su vezane za obavljanje poslova iz njene nadležnosti, a iste se uglavnom u pisanom obliku čuvaju u arhivi preduzeća u pisanom obliku. Izuzetno, pojedine informacije se nalaze i na drugim elektronskim nosačima. Skraćeni delovodnik u koji se unose svi predmeti koji se predaju javnom preduzeću na rad vodi tehnički sekretar.

Na čvrstim diskovima računara koji se koriste u radu Preduzeća nalaze se najznačajnije vrste dokumenata, koja prema lokaciji i načinu čuvanja podataka možemo izdvojiti u dve grupe:

- podaci uskladišteni na radnim stanicama
- podaci uskladišteni na serverima

Trenutno postoji 11 računara koji imaju ulogu servera, 6 u Bjelanovićevoj u Beogradu i po jedan u Zmaj Jovinoj u Pančevu, Grčkoškolskoj i na Terminalu u Novom Sadu.

### **Zaštita podataka**

Korisniku se preporučuje da računar zaštititi screensaver lozinkom radi sprečavanja neovlašćenog korišćenja računara u slučaju kada nije u kancelariji, a ostavlja uključen računar. Korisnik lozinku postavlja prema svom nahođenju.

Korisnici lična dokumenta čuvaju na svom računaru, a zajednička službena dokumenta na portalu <https://portal.transnafta.rs> u odgovarajućem folderu. Struktura foldera i podfoldera za svaku poslovnu celinu se definiše prema zahtevima Direktora funkcija, Rukovodilaca sektora i Šefova službi, a u dogovoru sa administratorima Službe. Podaci se mogu čuvati i razmenjivati i preko lokalnih fajl servera, ali administratori Službe ne garantuju za sadržaj i bezbednost tih podataka.

### **Zaštita od virusa**

Prilikom priključenja na mrežno okruženje, na svaki računar postavlja se licencirani antivirusni softver. Svakih 60 minuta se na računar, automatski sa lokalnog servera, instaliraju nove antivirusne definicije. Instalacija se obavlja u pozadini i automatski, bez učešća korisnika personalnog računara. Skeniranje na viruse se obavlja u realnom vremenu, u toku rada korisnika.

## **23. VRSTE INFORMACIJA U POSEDU**

Podaci o radu javnog preduzeća “Transnafta” čuvaju se u arhivi preduzeća. JP “Transnafta” poseduje zapisnike sa sednica, odluke i zaključene ugovore.

Podaci o vrstama informacija:

- Zapisnik sa sednice kolegijuma
- Zapisnik sa sednice UO
- Zapisnik sa sednice Nadzornog odbora
- Ugovori

## **24. VRSTE INFORMACIJA KOJIMA PREDUZEĆE OMOGUĆAVA PRISTUP**

Rad JP Transnafta je javan. Uvid u zapisnike omogućuje se osim u slučaju isključenja i ograničenja javnosti rada.

### 25. INFORMACIJE O PODNOŠENJU ZAHTEVA ZA PRISTUP INFORMACIJAMA

Informator JP Transnafta se nalazi javno objavljen na internet adresi [www.transnafta.rs](http://www.transnafta.rs). Moguće je ukoliko se u pripremljenom elektronskom obrascu navede i preuzimanje istoimenog štampanog materijala u sedištu JP Transnafta, u Pančevu na adresi Zmaj Jovina 1, 26000.

Podnošenje zahteva za ostvarivanje prava na pristup informacijama od javnog značaja regulisan je Zakonom o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja. Zahtev koji tražilac pismeno podnosi javnom preduzeću mora da sadrži:

naziv organa vlasti, ime, prezime i adresu tražioca, kao i precizniji opis informacije koja se traži. Zahtev može sadržati i druge podatke koji olakšavaju pronalaženje tražene informacije.

Zahtev se predaje na prijemnom šalteru ili upućuje poštom ili elektronskom poštom na adresu [office@transnafta.rs](mailto:office@transnafta.rs). Poželjno je pored naziva organa navesti da se informacija traži od ovlašćenog lica za davanje informacija. Tražilac ne mora navesti razloge za zahtev.

Pristup informacijama javno preduzeće dužno je da omogući i na osnovu usmenog zahteva tražioca koji se saopštava u zapisnik i kao takav unosi se u posebnu evidenciju i na njega se primenjuju isti rokovi kao i za pismeni zahtev.

Uvid u dokument koji sadrži traženu informaciju je besplatan.

Kopija dokumenta koji sadrži traženu informaciju izdaje se uz obavezu tražioca da plati naknadu nužnih troškova izrade te kopije, a u slučaju upućivanja i troškova upućivanja.

Obaveze plaćanja nužnih poslova oslobođeni su novinari, kada kopiju dokumenta zahtevaju radi obavljanja svog poziva, udruženja za zaštitu ljudskih prava, kada kopiju dokumenata zahtevaju radi ostvarivanja ciljeva udruženja i sva lica kada se tražena informacija odnosi na ugrožavanje, odnosno zaštitu zdravlja stanovništva i životne sredine, osim u slučajevima kad organ javne vlasti ne mora tražiocu da omogući ostvarivanje prava na pristup informacijama od javnog značaja jer se radi o informaciji koja je već objavljena i dostupna u zemlji ili objavljena na internetu.

#### Ovlašćeno lice

Generalni direktor JP Transnafta, na osnovu člana 49. stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja („Službeni glasnik RS“, broj 120/04) imenovao je Slavišu Grujića, direktora funkcije za sistemsku podršku kao ovlašćeno lice za rešavanje o zahtevima za slobodan pristup informacijama od javnog značaja iz delokruga JP “Transnafta” i kao lice odgovorno za tačnost i potpunost podataka objavljenih u ovom Informatoru.

Obrazac za popunjavanje sledi na narednoj strani.

# Informator o radu – JP Transnafta

---

JP Transnafta  
Pančevo, Zmaj Jovina br. 1

## ZAHTEV

### za pristup informaciji od javnog značaja

Na osnovu člana 15. st. 1. Zakona o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja („Službeni glasnik RS“, br. 120/04, 54/07, 104/09 i 36/10), od gore navedenog organa zahtevam:\*

- obaveštenje da li poseduje traženu informaciju;
- uvid u dokument koji sadrži traženu informaciju;
- kopiju dokumenta koji sadrži traženu informaciju;
- dostavljanje kopije dokumenta koji sadrži traženu informaciju:\*\*
  - poštom
  - elektronskom poštom [office@transnafta.rs](mailto:office@transnafta.rs)
  - faksom
  - na drugi način:\*\*\* \_\_\_\_\_

Ovaj zahtev se odnosi na sledeće informacije:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(navesti što precizniji opis informacije koja se traži kao i druge podatke koji olakšavaju pronalaženje tražene informacije)

U \_\_\_\_\_,

dana \_\_\_\_\_ 201\_\_ godine

\_\_\_\_\_  
Tražilac informacije/Ime i prezime

\_\_\_\_\_  
adresa

\_\_\_\_\_  
drugi podaci za kontakt

\_\_\_\_\_  
Potpis

\* U kućnici oznaciti koja zakoniska prava na pristup informacijama želite da ostvarite.

\*\* U kućnici oznaciti način dostavljanja kopije dokumenata

\*\*\* Kada zahtevate drugi način dostavljanja obavezno upisati koji način dostavljanja zahtevate

# Informator o radu – JP Transnafta

## **ŽALBA KADA ORGAN VLASTI NIJE POSTUPIO/ nije postupio u celosti/ PO ZAHTEVU TRAŽIOCA U ZAKONSKOM ROKU (ĆUTANJE UPRAVE)**

### **Povereniky za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti**

Adresa za poštu: Beograd, Nemanjina 22-26

U skladu sa članom 22. Zakona o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja podnosim:

### **Ž A L B U**

protiv

JP Transnafta

zbog toga što organ vlasti:

**nije postupio / nije postupio u celosti / u zakonskom roku**

(podvući zbog čega se izjavljuje žalba)

po mom zahtevu za slobodan pristup informacijama od javnog značaja koji sam podneo tom organu dana ..... godine, a kojim sam tražio/la da mi se u skladu sa Zakonom o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja omogući uvid- kopija dokumenta koji sadrži informacije o /u vezi sa :

.....  
.....  
.....  
.....

(navesti podatke o zahtevu i informaciji/ama)

Na osnovu iznetog, predlažem da Poverenik uvaži moju žalbu i omogući mi pristup traženoj/im informaciji/ma.

Kao dokaz , uz žalbu dostavljam kopiju zahteva sa dokazom o predaji organu vlasti.

**Napomena:** Kod žalbe zbog nepostupanja po zahtevu u celosti, treba priložiti i dobijeni odgovor organa vlasti.

.....  
.....  
Podnosilac žalbe / Ime i prezime  
.....  
potpis  
.....  
adresa  
.....  
drugi podaci za kontakt  
.....  
Potpis

U....., dana ..... 201....godine